





MUSEU  
NACIONAL  
D'ART DE  
CATALUNYA

Parc de Montjuïc  
Barcelona  
[www.museunacional.cat](http://www.museunacional.cat)


  @MuseuNac\_Cat

 Tel. (00 34) 93 622 03 76  
[info@museunacional.cat](mailto:info@museunacional.cat)

 Dt-ds., 10-18 h. Maig-set. fins a 20 h  
Dg. i festius, 10-15 h  
Tancat: Dill. no festius, 1 gen.,  
1 maig i 25 set.

Ma-sá., 10-18 h. Mayo-sept. hasta 20 h  
Dom. y festivos, 10-15 h  
Cerrado: Lun. no festivos, 1 ene.,  
1 mayo y 25 dic.


Tue-Sat, 10 am - 6 pm. May-Sep to 8 pm  
Sun and holidays, 10 am - 3 pm  
Closed: Mon except public holidays,  
Jan 1st, May 1st and Dec 25th

 Fins mitja hora abans del tancament  
del museu

Hasta media hora antes del cierre  
del museo


Last admission half an hour before  
closing time


Multiticket ArticketBCN

 Restaurant amb vistes a la ciutat  
Restaurante con vistas a la ciudad  
Restaurant with views over the city  
Tel. (00 34) 93 289 06 79




 Biblioteca  
Library

 Del museu: 8 idiomes  
Del museo: 8 idiomas  
Of the museum: 8 languages

 En LSC, LSE i SSI  
(amb subtítols)


En LSC, LSE y SSI  
(con subtítulos)

In LSC, LSE and SSI  
(with subtitles)

 Edifici adaptat per a persones  
amb mobilitat reduïda  
Préstec de cadires de rodes


Edificio adaptado para personas  
con movilidad reducida  
Préstamo de sillas de ruedas


Building adapted for people  
with reduced mobility  
Wheelchairs available on request

 Vestíbul, Sala Oval, sales  
d'exposicions, biblioteca, auditoris,  
cafeteria i restaurant


Vestíbulo, Sala Oval, salas de  
exposiciones, biblioteca, auditorios,  
cafeteria y restaurante

Vestibule, Oval Hall, Exhibition  
Rooms, Library, Auditoriums,  
Cafeteria & Restaurant

 L1, L3 (Espanya)

 55, 150, Bus Turístic, Barcelona  
City Tour

 L8, R5, R50, R6, R60, S33, S4, S8  
(Espanya)

 Gratuït  
Gratuito  
Free

Paper ecològic / Papel ecológico / Eco-friendly paper



D.L.: B-27.662-2013

# MUSEU NACIONAL D'ART DE CATALUNYA



## JOAN COLOM FOTOGRAFIES 1957-2010

JO FAIG EL CARRER

12 desembre 2013 — 25 maig 2014

Fes-te Amic del museu! / ¡Hágase Amigo del museo! / Join Friends of the museum!  
[www.amicsdelmnac.org](http://www.amicsdelmnac.org)

Col·laboren / Colaboran / Collaborate

Agrolimen<sup>3</sup>

Telefónica  
FUNDACIÓN

Generalitat de Catalunya  
Departament  
de Cultura



Ajuntament de  
Barcelona

## JOAN COLOM

FOTOGRAFIES 1957-2010

JO FAIG EL CARRER

El Museu Nacional d'Art de Catalunya presenta la primera gran antològica dedicada al fotògraf Joan Colom, que és fruit d'un laboriós treball d'investigació i catalogació del seu extens arxiu que ell mateix va donar al museu.

Joan Colom (Barcelona, 1921) és un dels fotògrafs de l'Estat més importants de la segona meitat del segle XX, un dels grans renovadors de la fotografia de postguerra i va ser, sense pretendre-ho, el pioner del fotoperiodisme al nostre país.

Us proposem submergir-vos en l'univers de Colom a través de més de 500 fotografies que abasten tota la seva trajectòria. Hi trobareu les imatges més conegudes, preses quasi clandestinament als anys 1960 al Barri Xino de Barcelona: fotos en blanc i negre de la gent del carrer que han esdevingut icones.

Hi descobrireu també el Colom més inèdit a través dels reportatges fets a partir dels anys 1990, on incorpora el color, i que ara es mostren al públic per primer cop.

«Jo faig el carrer. Amb les meves fotografies jo busco ser una espècie de notari d'una època.» Joan Colom, 1999.

Fotografies (detalls):

Joan Colom. *El carrer*, cap a 1960

Donació de l'autor

Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona

© Joan Colom



JOAN COLOM

FOTOGRAFÍAS 1957-2010

YO HAGO LA CALLE

El Museu Nacional d'Art de Catalunya presenta la primera gran antològica dedicada al fotògraf Joan Colom, fruit de un laborioso trabajo de investigación y catalogación de su extenso archivo que él mismo donó al museo.

Joan Colom (Barcelona, 1921) es uno de los fotógrafos del Estado más importantes de la segunda mitad del siglo XX, uno de los grandes renovadores de la fotografía de posguerra y fue, sin pretenderlo, el pionero del fotoperiodismo en nuestro país.

Os proponemos sumergiros en el universo de Colom a través de más de 500 fotografías que abarcan toda su trayectoria. En ellas encontraréis las imágenes más conocidas, tomadas casi clandestinamente en los años 1960 en el Barrio Chino de Barcelona: fotos en blanco y negro de la gente de la calle que se han convertido en iconos.

También descubriréis al Colom más inédito a través de los reportajes realizados a partir de los años 1990, donde incorpora el color, y que ahora se muestran al público por primera vez.

«Yo hago la calle. Con mis fotografías busco ser una especie de notario de una época.» Joan Colom, 1999.

JOAN COLOM

PHOTOGRAPHS 1957-2010

I WORK THE STREET

The Museu Nacional d'Art de Catalunya is presenting the first major exhibition devoted to the photographer Joan Colom, fruit of a laborious task of researching and cataloguing his extensive archive, which he himself donated to the museum.

Joan Colom (Barcelona, 1921) is one of the most important Spanish photographers of the second half of the 20th century, one of the great renovators of post-war photography and, quite unintentionally, the pioneer of photojournalism in our country.

We are proposing an immersion in Colom's universe through more than 500 photographs spanning the whole of his career. Here you can see his best-known images, taken almost clandestinely in the 1960s in the red-light district of Barcelona's Barrio Chino: black and white photographs of street life that have become icons.

You'll also discover Colom's less familiar side through the reportages he did from the 1990s, where he started to use colour and which are now on show to the public for the first time.

'I work the street. With my photographs I try to be a kind of notary of an age.' Joan Colom, 1999.

ACTIVITATS

+ info: [www.museunacional.cat](http://www.museunacional.cat)

**Nit Colom**

Dimecres 12 de febrer

De 18 a 20 h, entrada gratuïta a l'exposició i de 20 a 21.30 h, projecció del film *La calle sin sol*, de Rafael Gil, a la Sala Oval del museu

Amb el suport de Fundació Damm

**Sessió d'homenatge a Joan Colom a la Filmoteca de Catalunya**

Dimarts 11 de febrer

A les 18.30 h

+ info: [www.filmoteca.cat](http://www.filmoteca.cat)

**Al carrer. Seminari sobre Joan Colom i el seu context**

Dilluns 17 de març

De 16 a 20.30 h

Conferències: Sarah James i Antonella Russo

Taula rodona: Joan Miquel Gual, Dolores Juliano

i Beatriz Preciado

Moderen: David Balsells i Jorge Ribalta

Activitat gratuïta

Inscripcions: 93 622 03 75 o [grups@museunacional.cat](mailto:grups@museunacional.cat)

Places limitades

Programa: [www.museunacional.cat](http://www.museunacional.cat)

**Projecte amb joves de 14 a 18 anys: El nostre Raval**

Cinquanta anys després que Colom fotografiés el Barri Xino de Barcelona, joves del Raval s'enfronten a les fotografies de l'artista i prenen la paraula. Fotografiem els carrers, les cases, les vides del seu barri, mostren el seu Raval.

En col·laboració amb l'associació A Bao a Qu

**Visites comentades**

A partir del 21 de desembre

Dissabtes, 11 h (castellà) i 12.30 h (català)

Durada: 1 h 30 min

Inclores a l'entrada

Els aparells d'àudio es lliuren 20 minuts abans de cada visita al taulell

de grups. Per facilitar-ne l'entrega, us preguem la màxima puntualitat.

En casos excepcionals, el museu pot variar les condicions d'accés

a la visita guiada.

**Aplicació mòbil**

*Joan Colom* a [www.musguide.net](http://www.musguide.net)